Australian Government

COVID-19 VACCINATION

COVID-19 کی Spikevax (Moderna) ویکسین لگوانے کے بعد

آخری تبدیلیوں کی تاریخ: 2 ستمبر 2021

ویکسین کے بارے میں

آج آپ کو **Spikevax (Moderna) ویکسین** لگی ہے۔

یہ ویکسین لوگوں کو COVID-19 بیماری سے بچا سکتی ہے۔ COVID-19 کی Modernaویکسین میں کوئی زندہ وائرس نہیں ہوتا اور اس سے آپ کو COVID-19 نہیں ہو سکتا۔ اس میں SARS-CoV-2وائرس کے ایک اہم حصے کا جینیٹک کوڈ شامل ہوتا ہے جسے سپائیک پروٹین کہتے ہیں۔ ویکسین لگنے کے بعد آپ کا جسم سپائیک پروٹین کی کاپیاں بناتا ہے۔ پھر آپ کا مدافعتی نظام SARS-CoV-2وائرس کو، جو COVID-19 کا سبب بنتا ہے، پہچاننا اور اس کا مقابلہ کرنا سیکھ لیتا ہے۔ جسم جینیٹک کوڈ کو جلد ہی توڑ پھوڑ کر ختم کر دیتا ہے۔

ویکسینیشن کے بعد کیا ذہن میں رکھنا چاہیے

کسی بھی ویکسین کی طرح آپ کو COVID-19 ویکسین لگوانے کے بعد بھی کچھ ضمنی اثرات پیش آ سکتے ہیں۔

Moderna کے **عام** ضمنی اثرات میں یہ شامل ہیں:

- انجیکشن لگنے کی جگہ پر درد
- تھکن
- سر میں درد
- پٹھوں میں درد
- بخار اور کپکپی
- جوڑوں میں درد۔

Moderna کے **کم عام** ضمنی اثرات میں یہ شامل ہیں:

- انجیکشن لگنے کی جگہ پر سرخی یا سوجن
- بغل میں سوجن یا ہاتھ لگنے پر دکھن
- متلی/قے
- لمف نوڈز بڑھ جانا۔

یہ ضمنی اثرات بالعموم ہلکے ہوتے ہیں اور بالعموم دو یا تین دنوں کے اندر دور ہو جاتے ہیں۔ کچھ لوگوں کو دوسری عام ویکسینیشنز کی نسبت اس ویکسینیشن کے بعد فلو جیسی زیادہ نمایاں علامات کا تجربہ ہو گا اور انہیں عام سرگرمیوں سے وقفہ لینے کی ضرورت ہو سکتی ہے۔ یہ علامات کسی بھی ڈوز کے بعد ہو سکتی ہیں لیکن یہ دوسری ڈوز کے بعد زیادہ عام ہیں۔

اگر آپ کو ویکسینیشن کے بعد انجیکشن لگنے کی جگہ پر درد یا بخار، سر درد یا جسم میں درد ہو تو آپ پیراسیٹامول یا ibuprofen لے سکتے ہیں۔ یہ مندرجہ بالا علامات میں سے کچھ کو کم کرنے میں مدد کرتی ہیں۔ آپ کو ویکسینیشن سے پہلے پیراسیٹامول یا ibuprofen لینے کی ضرورت نہیں ہے۔ اگر انجیکشن لگنے کی جگہ پر سوجن ہو جائے تو آپ ٹھنڈی کمپریس (دباؤ والی پٹی وغیرہ) استعمال کر سکتے ہیں۔

وہ **شاذونادر** ضمنی اثرات جو **Moderna** کے بعد رپورٹ کیے گئے ہیں:

- شدید الرجک ردّعمل (اینافلیکسس) ۔
- Myocarditis (دل کے پٹھے کی سوزش) اور pericarditis (دل کی بیرونی جھلّی کی سوزش)۔ رپورٹ کیے جانے والے اکثر کیس معمولی رہے ہیں اور جلد ٹھیک ہو گئے ہیں اگرچہ ان کیسوں کی طویل المدّت خبرگیری جاری ہے۔ یہ کیس زیادہ تر دوسری ڈوز کے بعد ہوتے ہیں اور زیادہ تر کم عمر مردوں (30 سال سے کم عمر) میں ہوتے ہیں۔

ان صورتوں میں آپ کو ویکسینیشن کے بعد ڈاکٹر کی مدد حاصل کرنی چاہیے:

- آپ کے خیال میں آپ کو الرجک ردّعمل ہو رہا ہو۔ اگر آپ کو شدید علامات کا تجربہ ہو جیسے سانس لینے میں مشکل، سانس لیتے ہوئے سیٹی جیسی آواز، دل کی تیز دھڑکن یا آپ گر جائیں تو 000 پر کال کریں
- آپ کو چھاتی میں درد، دباؤ یا تنگی ہو، دل کی دھڑکن میں بے قاعدگی ہو، بیچ بیچ میں دھڑکنیں چھوٹ جائیں یا 'دل پھڑپھڑائے' ہو، آپ غش کھا جائیں، سانس لینے میں مشکل یا سانس لیتے ہوئے درد
- آپ کسی ممکنہ ضمنی اثر کے متعلق فکرمند ہوں یا آپ کو نئی یا غیرمتوقع علامات پیش آئیں
- آپ کو ویکسین کا کوئی متوقع ضمنی اثر ہوا ہو جو چند دنوں کے بعد دور نہ ہوا ہو۔

جو علامات فوری توجہ طلب نہ ہوں، ان کے لیے آپ اپنے معمول کے معالج (جو بالعموم آپ کا جی پی ہوتا ہے) سے مل سکتے ہیں۔

ویکسین کے محفوظ ہونے کی نگرانی اور ضمنی اثرات کی رپورٹنگ

جن کیفیات پر ویکسین کے ضمنی اثرات ہونے کا شک ہو، آپ ان کی رپورٹ اپنے ویکسینیشن پرووائیڈر یا کسی اور طبی کارکن کو دے سکتے ہیں۔ وہ آپ کی طرف سے آپ کی سٹیٹ یا ٹیریٹری کے محکمۂ صحت یا براہ راست Therapeutic Goods Administration (TGA) کو اس کی باقاعدہ رپورٹ کریں گے۔

اگر آپ خود اس کی رپورٹ کرنے کو ترجیح دیتے ہوں تو براہ مہربانی اس بارے میں معلومات کے لیے TGA کی ویب سائیٹ پر یہ صفحہ دیکھیں کہ جن کیفیات کے بارے میں COVID-19 ویکسینز سے وابستہ ضمنی اثرات ہونے کا شک ہو، ان کی رپورٹ کیسے کی جائے اور اس صفحے پر دی گئی ہدایات پر عمل کریں۔

COVID-19 ویکسینیشن کے بعد ٹیسٹنگ

COVID-19 ویکسینیشن کے کچھ ضمنی اثرات COVID-19 کی علامات جیسے ہو سکتے ہیں (جیسے بخار)۔ تاہم Moderna میں کوئی زندہ وائرس نہیں ہوتا اور اس سے COVID-19 نہیں ہو سکتا۔ ان صورتوں میں شاید آپ کے لیے COVID-19 ٹیسٹ کروانا یا آئسولیشن اختیار کرنا ضروری نہ ہو:

- اگر ویکسینیشن کے بعد آپ میں پہلے دو دنوں میں بخار، سر میں درد یا تھکن جیسی عام علامات ظاہر ہوں
- اگر آپ کو یقین ہو کہ آپ میں نظام تنفّس کی کوئی علامات نہیں ہیں (جیسے ناک بہنا، کھانسی، گلے میں درد یا خراش، سونگھنے یا چکھنے کی حسّ ختم ہو جانا)۔

تاہم آپ کو تازہ ترین معلومات کے لیے اپنی سٹیٹ یا ٹیریٹری میں حالیہ رہنما ہدایات معلوم کرنی چاہیئں۔ آپ کے مقامی علاقے میں COVID-19 میں تیزی سے اضافے کی صورت میں یہ ہدایات بدل سکتی ہیں۔ اگر آپ دوسرے تقاضے پورے کرتے ہوں تو پھر بھی آپ کے لیے COVID-19 ٹیسٹ کروانا ضروری ہو سکتا جیسے اگر آپ COVID-19 کے کسی معلوم کیس کے قریبی کانٹیکٹ ہوں۔ اگر آپ کو ٹھیک سے معلوم نہ ہو تو طبی غور کے لیے رجوع کریں۔

اپنی دوسری اپائنٹمنٹ یاد رکھیں

یہ اہم ہے کہ آپ Moderna کی دو ڈوزیں لگوائیں۔ یہ ڈوزیں بالعموم 4 سے 6 ہفتوں کے وقفے سے لگائی جاتی ہیں لیکن خاص حالات میں زیادہ وقفے کا مشورہ دیا جا سکتا ہے۔ دوسری ڈوز سے COVID-19 کے خلاف تحفظ کی مدت میں اضافہ ہونے کا بھاری امکان ہے۔

آپ اپنی اپائنٹمنٹ پر جو معلومات فراہم کرتے ہیں، انہیں کیسے استعمال کیا جاتا ہے

اس بارے میں معلومات کے لیے یہاں دیکھیں کہ آپ کی ذاتی تفصیلات کو کیسے حاصل، ذخیرہ اور استعمال کیا جاتا ہے
https://www.health.gov.au/using-our-websites/privacy/privacy-notice-for-covid-19-vaccinations